



Sirena de exterior wireless PNI S004 Manual de utilizare

Acest produs poate fi utilizat ca sirena de exterior wireless atasata unui sistem de alarma, astfel aceasta va suna cand va primi semnalul de la un sistem de alarma, atat in caz de efracție cat si la armare/dezarmare sistem.

NOTA: Plasati sirena cat mai departe de obiecte metalice mari sau electrocasnice ce emit multe interferente RF. Deasemenea evitati ecranarea acestora de pereti de beton sau usi anti-incendiu.



Caracteristici tehnice

- Alarma in caz de sabotaj
- Avertizare sonora si luminoasa
- Baterie de rezerva reincarcabila incorporata
- Distanța de comunicare pana la 100m in camp liber
- Nivel sonor: 110dB
- Frecvența de comunicare wireless: 433MHz
- Baterie de rezerva: 7.2V / 300mAh
- Alimentare: DC12V / 500mA
- Consum in standby: ≤7mA
- Consum in alarma: ≤230mA
- Temperatura mediu utilizare: -25 ~ 55°C
- Umiditate: 40% ~ 80% RH
- Dimensiuni: 200 x 64 x 112 mm

Initializare

- Conectati alimentatorul de 220V; sirena va emite 2 sunete scurte iar indicatorul LED va clipi de 2 ori.
- Butonul ON/OFF de pe spatele sirenei este pentru activarea/dezactivarea bateriei de rezerva.

Programarea sirenei intr-un sistem de alarma

- Pentru ca programarea sa se realizeze cu succes trebuie mai intai activata comunicarea cu sirena wireless din sistemul de alarma (consultati manualul sistemului de alarma)
- Sirena este prevazuta cu un contact anti-sabotaj (tamper) pe spatele acesteia. Recomandam ca in timpul programarii blocarea acestuia pe pozitia inchis, altfel sirena va suna continuu.
- Apasati si mentineti butonul SET de pe spatele sirenei (localizat sub capacelul alb). Sirena va emite 2 sunete. Imediat dupa al doilea sunet apasati butonul de dezarmare de pe telecomanda unitatii centrale de alarma si eliberati butonul SET al sirenei. LED-urile vor clipi rapid si sirena va emite 5 sunete de confirmare a programarii.

ATENTIE: Daca LED-ul sirenei clipeste rapid si se aud doar 2 sunete scurte inseamna ca programarea a esuat. Incercati din nou procedura de programare.

Resetarea sirenei

- Apasati lung butonul SET pana cand auziti 3 sunete scurte; eliberati butonul; sirena va emite 2 sunete scurte ceea ce inseamna ca stergerea s-a realizat cu succes.

Stari ale sirenei:

- In caz de alarma: sirena va suna pana la dezarmarea sistemului sau timp de 7 minute, in lipsa altor comenzi
- Armare/dezarmare: sirena va emite cateva sunete de confirmare



Wireless outdoor siren PNI S004 User manual

This product can be used as an outdoor siren for an alarm system, this way, the siren will sound when it will receive a signal from the alarm control panel, in case of alarm or when arming/disarming the system.

NOTA: Pay attention that this siren should be installed as far as possible from large metal objects or high RF interference of household appliances. Meantime, avoid the shield of concrete wall and fire-proof door.



Technical parameters

- Tamper alarm
- Alarm with both sound and light
- Rechargeable backup battery
- Communication distance: up to 100m in open space
- Sound level: 110dB
- Communication frequency: 433MHz
- Backup battery: 7.2V/ 300mAh
- Power: DC12V/ 500mA
- Standby power consumption: $\leq 7\text{mA}$
- Alarm power consumption: $\leq 230\text{mA}$
- Using temperature: $-25 \sim 55^{\circ}\text{C}$
- Using humidity: 40% ~ 80% RH
- Size: 200 x 64 x 112 mm

Coding the siren with an alarm system

- For the coding to be successful you have to first enable the wireless siren connection from the control unit of the alarm system (see alarm system user manual).
- The siren has a tamper switch on the back. We recomend blocking this switch on closed position when coding the siren, otherwise the siren will sound continuously.
- Press and hold the SET button on the back of the siren (under the white lid). You hear 2 beeps. Immediately after the second beep press the disarm button on the remote control of the alarm system and release the SET button of the siren. The LEDs will flash rapidly and the siren will beep five times to confirm the coding.

ATTENTION:

- If the siren LED blinks rapidly and you will hear 2 short beeps then the coding has failed.

Initialization

- Connect 220V power and switch to "ON"; built-in buzzer will sound 2 beeps with indicator flashing twice.
- The ON/OFF button on the back of the siren is for the back-up battery.

Reset siren

- Long press SET button until you hear 3 beeps. Release button. The siren will sound 2 short beeps to confirm reset.

States when work standalone

- In case of alarm: the siren will sound until you disarm the system or for 7 minutes.
- Arm/disarm system: the siren will sound several beeps.



Безжична сирена на открито PNI S004 Ръководство за употреба

Този продукт може да се използва като външна сирена за алармена система, като по този начин сирената ще прозвучи, когато получи сигнал от контролния панел на алармата, в случай на аларма или при включване / деактивиране на системата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обърнете внимание, че тази сирена трябва да бъде инсталирана възможно най-далеч от големи метални предмети или висококачествена намеса на домакински уреди. Междувременно избягвайте щита на бетонната стена и ѝ защитната врата.

технически параметри

- Аларма за подправяне
- Аларма с звук и светлина
- Акумулаторна резервна батерия
- Разстояние за комуникация: до 100 м в открито пространство
- Ниво на звука: 110 dB
- честота на комуникация 433 MHz
- Резервна батерия: 7.2V / 300mAh ÷ Мощност: DC12V / 500mA
- Консумирана мощност в режим на готовност: ≤7mA
- Консумирана мощност на алармата: ≤230mA
- Използване на температура: -25 ~ 55 ° C
- Използване на влажност: 40% ~ 80% относителна влажност
- размер: 200 x 64 x 112 mm



Кодиране на сирената с алармена система

- За да бъде успешно кодирането, трябва първо да активирате връзката безжична сирена от контролния блок на алармената система (вижте ръководството за потребителя на алармената система).
- Сирената има тамперна превключвател на гърба. Препоръчваме да блокирате този превключвател в затворено положение, когато кодирате сирената, в противен случай сирената ще звучи непрекъснато.
- Натиснете и задръжте бутона SET на гърба на сирената (под белия капак). Чувате 2 бипкания. Веднага след втория звуков сигнал натиснете бутона за деактивиране на дистанционното управление на алармената система и пуснете бутона SET на сирената. Светодиодите ще светят бързо и сирената ще звучи няколко пъти, за да потвърди кодирането.

ВНИМАНИЕ:

- Ако светодиодът на сирената мига бързо и ще чуете 2 кратки звукови сигнала, кодирането не е успешно.

Инициализация

- Свържете 220V захранване и превключете към ON; вграденният зумер ще прозвучи 2 бипкания с мигащ индикатор два пъти.
- Бутонът ON / OFF е на гърба на сирената

Нулиране на сирената

- Дълго натискайте бутона SET, докато чуете 3 звукови сигнала. Бутон за освобождаване Сирената ще издава 2 кратки звукови сигнала, за да потвърди нулирането.

Състояния, когато работят самостоятелно

- В случай на аларма: сирената ще прозвучи, докато не обезоръжите системата или за 7 минути.
- Система за охрана / разоръжаване: сирената ще издава няколко звукови сигнала.



PNI S004 vezeték nélküli külső sziréna Használati útmutató

Ezt a terméket lehet használni mint egy vezeték nélküli külső sziréna csatlakoztatva egy riasztórendszerhez, így ez szólni fog amikor a riasztórendszerrel jelt fog kapni, úgy behatoláskor mint a riasztórendszer élesítésekor vagy hatástalanításkor.

MEGJEGYZÉS: Helyezzék minél távolabb fémes tárgyaktól vagy berendezési eszközöktől amelyek RF interferenciát adnak le. Kerülje a betonfalak vagy tűzvédelmi ajtók árnyékolását is.

Műszaki adatok

- Riasztás szabotázs esetén
- Hangi vagy világítási figyelmeztetések
- Beépített újratölthető akkumulátor
- Távolsági kommunikáció 100 méterig nyílt terepen
- Hangszint: 110dB
- Vezeték nélküli kommunikációs frekvencia: 433MHz
- Tartalék akkumulátor: 7.2V/ 300mAh
- Tápellátás: DC12V / 500mA
- Standby energiafogyasztás: ≤7mA
- Riasztói energiafogyasztás: ≤230mA
- Üzemi hőmérséklet: -25 ~ 55°C
- Páratartalom: 40% ~ 80% RH
- Méretek: 200 x 64 x 112 mm



Inicializálás

- Csatlakoztassa a töltőt egy 220V áramforráshoz; sziréna 2 rövid hangot fog leadni és a LED jelző kétszer fog pislogni.
- A sziréna hátsó részén levő ON/OFF gomb a tartalék akkumulátor aktiválásához és letiltásához használják.

Sziréna programálása egy riasztórendszerbe

- Ahhoz, hogy a programozás sikeres legyen, először aktiválni kell a riasztórendszerben lévő vezeték nélküli sziréna kommunikációt(olvassák el a riasztórendszer használati utasítását)
- A sziréna el van látva egy szabotázs elleni érzékelővel (tamper) ami a készülék hátsó részén található. Ajánljuk, hogy a programozás ideje alatt a készülék zár módba legyen, másképpen a sziréna folyamatosan fog szólni..
- Nyomja le és tartsa lenyomva a SET gombot ami a sziréna hátulsó részén található (a fehér fedő alatt). Sziréna 2 jelt fog leadni. A második hangjelzés után nyomja le a hatástalanítási gombot a központi riasztó egység távvezérlőjétől és engedje el a sziréna SET gombját. A LED-ek gyorsan fognak pislogni és a sziréna 5 megerősítési hangjelzést fog leadni jelezve, hogy a programálás sikeres volt.

FIGYELEM: Ha a LED sziréna gyorsan fog villogni és 2 rövid hangjelzés fog hallatszódni ez azt jelenti, hogy a programálás sikertelen volt. Kezdjék el újból a programozási telepítést.

Sziréna visszaállítása

- Nyomja meg hosszasan a SET gombot addig míg 3 rövid hangjelzés hallatszik ;engedje el a gombot ; sziréna 2 rövid hagot fog leadni, ami azt jelenti, hogy a törlés sikeres volt.

Sziréna állapota

- Riasztás esetén: a sziréna addig fog szólni míg hatástalanítva lesz vagy 7 percen keresztül, más parancsok hiányában
- Élesítés/hatástalanítás: a sziréna egy pár megerősítési hangot fog leadni.

